

**Fachstudien- und Prüfungsordnung für das Fach Sinologie im
Zwei-Fach- Bachelorstudiengang an der Philosophischen Fakultät
und Fachbereich Theologie der Friedrich-Alexander-Universität
Erlangen-Nürnberg (FAU)
– FPO BA Sino Zwei-Fach –
Vom 15.06.2023**

Aufgrund von Art. 9 Satz 1 i. V. m. Art. 80 Abs. 1 Satz 1, Art. 84 Abs. 2 Satz 1, Art. 88 Abs. 9 und Art. 96 Abs. 3 Satz 1 Bayerisches Hochschulinnovationsgesetz vom 5. August 2022 (**BayHIG**) in der jeweils geltenden Fassung erlässt die FAU folgende Studien- und Prüfungsordnung:

Inhaltsverzeichnis:

§ 1 Geltungsbereich	1
§ 2 Umfang und Ziele des Studiums.....	1
§ 3 Fächerkombinationen	2
§ 4 Inhalt, Aufbau und Gliederung des Studiums, Unterrichts- und Prüfungssprache	3
§ 5 Grundlagen- und Orientierungsprüfung	3
§ 6 Besondere Bestimmungen für die Bachelorarbeit.....	3
§ 7 Schluss- und Übergangsvorschriften	3
Anlage 1: Sinologie als Erstfach	4
Anlage 2: Sinologie als Zweifach.....	9

§ 1 Geltungsbereich

Diese Fachstudien- und Prüfungsordnung ergänzt die Allgemeine Studien- und Prüfungsordnung für Bachelor- und Masterstudiengänge an der Philosophischen Fakultät und Fachbereich Theologie der FAU – **ABMStPO/Phil** – in der jeweils geltenden Fassung für das Fach Sinologie im Zwei-Fach-Bachelor-Studiengang.

§ 2 Umfang und Ziele des Studiums

(1) Das Fach Sinologie kann im Zwei-Fach-Bachelorstudiengang entweder als Erstfach mit einem Umfang von 90 ECTS-Punkten zuzüglich der Bachelorarbeit im Umfang von 10 ECTS-Punkten oder als Zweifach mit einem Umfang von 70 ECTS-Punkten studiert werden.

(2) ¹Im Zwei-Fach-Bachelorstudiengang Sinologie erwerben die Studierenden grundlegende Fachkenntnisse der Sinologie und die Fähigkeit zu eigenständigem wissenschaftlichen Arbeiten, einschließlich der entsprechenden Methoden, die eine Grundlage für ein weit gefächertes berufliches Tätigkeitsspektrum darstellen. ²Diese Kenntnisse und Fähigkeiten werden mit dem Bachelorabschluss nachgewiesen.

(3) ¹Im Zwei-Fach-Bachelorstudiengang Sinologie werden eine fundierte fachwissenschaftliche Ausbildung gewährleistet und reflexive, interkulturelle, interdisziplinäre und sprachliche Fähigkeiten vermittelt. ²Der Schwerpunkt liegt auf der Erforschung kultureller und politischer Beziehungen zwischen China und dem Abendland und dem Wandel konfuzianischer Traditionen von den Anfängen bis zur Gegenwart unter Einbezug chinesischsprachiger Quellen- und Forschungstexte.

(4) Zur Erreichung dieses Qualifikationsprofils zielt der Studiengang auf die Entwicklung folgender Kompetenzen:

1. Sachkompetenz: Grundlegende Fachkenntnisse über das historische und gegenwärtige China; sprachliche Kompetenzen des Lesens, Schreibens, Hörens und Verstehens des modernen Chinesischen mit wissenschaftlichem Anspruch; sprachliche Kompetenzen des Lesens und Verstehens des klassischen Chinesischen mit wissenschaftlichem Anspruch; interkulturelle Kompetenzen.
2. Methodenkompetenz: Da die Sinologie ein methodisch offenes Fach ist, wird in der Ausbildung großes Gewicht auf Befähigung zum interdisziplinären Arbeiten gelegt. Grundlegend sind hierfür fundierte Kenntnisse historisch-philologischer, hermeneutischer, ideen- und kulturgeschichtlicher Vorgehensweisen.
3. Reflexions- und Argumentationskompetenz: Zielorientiertes und begründetes Reflektieren und Argumentieren unter Verwendung der erlernten Methoden und Inhalte.
4. Kommunikations-, Medien-, Übersetzungs- und Textkompetenz: Bewusster, sorgfältiger und differenzierter Umgang mit Sprache und Texten in den verschiedenen Formen historisch-philologischer, hermeneutischer, ideen- und kulturgeschichtlichen Arbeitens in Wort und Schrift.
5. Präsentations- und Moderationskompetenz: Öffentliche Vermittlung und argumentationsorientierte Verhandlung sinologischer Fachwissens und kultureller Kontexte.
6. Sozialkompetenz: Fähigkeit, sich in andere wissenschaftliche, kulturelle und lebensweltliche Positionen hineinzusetzen sowie eigene fachliche Positionen sowohl selbstbewusst zu vertreten als auch anderen zu vermitteln.
7. Informationskompetenz: Suche, Aufbereitung, Auswertung und Bewertung von Daten und Quellen aus unterschiedlichen Medien und kulturellen Kontexten.
8. Forschungskompetenz: Fähigkeiten, sich anhand von Fachliteratur über Forschungsfragen zu informieren, die in der Wissenschaft üblichen Hilfsmittel anzuwenden, notwendige Quellen und ihre kulturellen Zusammenhänge zu recherchieren, ein selbstständiges und kritisches Urteilsvermögen zu entwickeln, einen wissenschaftlichen Standpunkt zu vertreten sowie wissenschaftliche Texte (auch für eine breitere Öffentlichkeit) zu verfassen.

§ 3 Fächerkombinationen

¹Die Kombinationsmöglichkeiten der einzelnen Fächer im Zwei-Fach-Bachelorstudiengang richten sich nach **Anlage 3** der **ABMStPO/Phil**. ²Im Übrigen findet § 31 Abs. 5 der **ABMStPO/Phil** Anwendung.

§ 4 Inhalt, Aufbau und Gliederung des Studiums, Unterrichts- und Prüfungssprache

(1) Umfang und Gliederung des Zwei-Fach-Bachelorstudiengangs Sinologie sowie Art, Umfang und Gewichtungsfaktor der Prüfungen bestimmen sich nach den **Anlagen 1** und **2**.

(2) Schlüsselqualifikationen:

¹Falls Sinologie als Erstfach studiert wird, sind im Bereich der Schlüsselqualifikationen bezogen auf das gesamte Zwei-Fach-Bachelorstudium Leistungen im Umfang von 10 ECTS-Punkten zu erbringen. ²Dafür ist das Modul „Modernes Chinesisch: Hören und Sprechen“ verpflichtend vorgesehen. ³Falls Sinologie als Zweitfach studiert wird, sind der Umfang der Schlüsselqualifikationen sowie ggf. verpflichtende Vorschriften dazu vom Erstfach abhängig. ⁴Der Besuch der Module „Wissenschaftliches Arbeiten“, „Modernes Chinesisch: Hören und Sprechen“ und „Modernes Chinesisch 6“ wird in diesem Fall empfohlen.

(3) ¹Abweichend von § 3 Abs. 4 **ABMStPO/Phil** können im Zwei-Fach-Bachelorstudiengang Sinologie einzelne Lehrveranstaltungen und Prüfungen in chinesischer oder englischer Sprache abgehalten werden; Näheres regeln die **Anlagen 1** und **2** und das Modulhandbuch. ²Ergänzend wird darauf hingewiesen, dass in einzelnen Lehrveranstaltungen und Prüfungen chinesische Texte bearbeitet werden und Gegenstand von Übersetzungsleistungen sind.

§ 5 Grundlagen- und Orientierungsprüfung

Im Fach Sinologie sind in der Grundlagen- und Orientierungsprüfung die Module „Modernes Chinesisch 1“, „Geschichte und Kultur Chinas“ und „Staat und Gesellschaft Chinas“ erfolgreich abzulegen.

§ 6 Besondere Bestimmungen für die Bachelorarbeit

Das Thema für die Bachelorarbeit kann abweichend von den Bestimmungen des § 32 **ABMStPO/Phil** erst dann vergeben werden, wenn der erfolgreiche Abschluss der Module „Modernes Chinesisch 2“, „Modernes Chinesisch 3“, „Klassisches Chinesisch 1“ und „Klassisches Chinesisch 2“ sowie an wenigstens einem Hauptseminar aus den Vertiefungsmodulen „Sprache und Literatur Chinas“, „Politik und Wirtschaft Chinas“ bzw. „Geistes- und Ideengeschichte Chinas“ nachgewiesen worden ist.

§ 7 Schluss- und Übergangsvorschriften

(1) ¹Diese Fachstudien- und Prüfungsordnung tritt am 1. Oktober 2023 in Kraft. ²Sie gilt für alle Studierenden, die das Studium ab dem Wintersemester 2023/2024 aufnehmen werden.

(2) ¹Die Fachstudien- und Prüfungsordnung für das Fach Sinologie im Zwei-Fach-Bachelorstudiengang an der Philosophischen Fakultät und Fachbereich Theologie der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU) – **FPO BA Sino Zwei-Fach** – vom 5. Oktober 2007 in der Fassung vom 28. August 2019 tritt am 30. September 2028 außer Kraft. ²Prüfungen nach der bis zum 30. September 2028 gültigen **FPO BA Sino Zwei-Fach** werden letztmals im Sommersemester 2028 angeboten. ³Ab dem in Satz 2 genannten Zeitpunkt legen die vom Auslaufen der Prüfungsordnung betroffenen Studierenden ihre Prüfungen nach der zu diesem Zeitpunkt jeweils gültigen Fassung der Fachstudien- und Prüfungsordnung ab.

Anlage 1: Sinologie als Erstfach

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note	
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.			
		Erstfach: Sinologie													
Modernes Chinesisch 1	Seminar und Konversationsübung		2		6	10	10							Klausur (120 Min., 70%) und mündliche Prüfung (10 Min., 30%)	1
Geschichte und Kultur Chinas	Seminar				2	5	2,5							Klausur (120 Min.)	2
	Seminar				2		2,5								
Modernes Chinesisch 2	Seminar und Konversationsübung		2		6	10		10						Klausur (120 Min., 70%) und mündliche Prüfung (10 Min., 30%)	2
Staat und Gesellschaft Chinas	Seminar				2	5		5						Hausarbeit (10-15 Seiten = ca. 3.800-5.700 Worte) mit Referat (15 Min.)	2

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.		
Wissenschaftliches Arbeiten	Übung		2			5		5					Referat (15-20 Min.)	0
Modernes Chinesisch 3	Seminar und Konversationsübung		2		4	10			10				Klausur (120 Min., 70%) und mündliche Prüfung (15 Min., 30%)	1
Klassisches Chinesisch 1	Übung		4			5			5				Klausur (120 Min.)	2
Wissenschaft und Technik Chinas	Übung		2			5			2				Wissenstest (10-15 Seiten = ca. 3.800-5.700 Worte, 40%)	2
	Seminar				2					3			und Wissenschaftliche Übersetzung (10-15 Seiten = ca. 3.800-5.700 Worte, 60%)	

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.		
Klassisches Chinesisch 2	Übung		2			5				5			Wissenschaftliche Übersetzung (10-15 Seiten = ca. 3.800-5.700 Worte)	2
Sprache und Literatur Chinas	Hauptseminar				2	5				5			Hausarbeit (12-17 Seiten = ca. 4.500-6.400 Worte) mit Referat (15-20 Min.) (80%+20%)	2
Modernes Chinesisch 4	Seminar und Konversationsübung		2		2	5				5			Klausur (120 Min.)	1
Modernes Chinesisch 5	Seminar				2	5					2,5		Klausur (120 Min.)	1
	Konversationsübung		2								2,5			
Geistes- und Ideengeschichte Chinas	Hauptseminar				2	5					2,5		Rezension (10 Seiten = ca. 3.800 Worte, 50%) und Wissenschaftliche Übersetzung (10-15 Seiten = ca. 3.800-5.700 Worte, 50%)	2
	Hauptseminar				2						2,5			
Modernes Chinesisch 6	Seminar				2	5						2,5	Klausur (120 Min.)	0
	Konversationsübung		2									2,5		

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.		
		Politik und Wirtschaft Chinas	Hauptseminar					2	5					
Summe SWS und ECTS-Punkte im Erstfach:			20-22		36-38	90	15	20	17	18	10	10		
Zweifach (Kombinationsmöglichkeiten gemäß Anlage 3 der ABMStPO/Phil)														
Module des Zweifachs ²	vgl. FPO des Zweifachs					70	15	10	8	7	20	10	vgl. FPO des Zweifachs	
Schlüsselqualifikationen gem. § 4 Abs. 2														
Modernes Chinesisch: Hören und Sprechen ³	Seminar und Konversationsübung		2		2	10			5	5			Klausur (60 Min., 50%) und Mündliche Prüfung (15 Min., 50%)	0
Summe SWS und ECTS-Punkte Schlüsselqualifikationen:			2		2	10			5	5				
Bachelorarbeit im Erstfach (Sinologie)														
Bachelorarbeit						10						10	Bachelorarbeit (ca. 40 Seiten = ca. 15.000 Worte)	1
Summe SWS und ECTS-Punkte Studiengang			22-24		38-40	180	30	30	30	30	30	30		

- ¹ Bei der angegebenen Verteilung handelt es sich um eine Empfehlung. Soweit die Verteilung Bereichsangaben vorsieht, entbindet dies bei der Wahl der Workload-Verteilung über die Semester nicht von der Pflicht zur Einhaltung der Prüfungsfristen nach § 10 **ABMStPO/Phil**.
- ² Da es sich bei der hier angegebenen Verteilung um eine Empfehlung handelt, kann das Fach auch mit Zweitfächern kombiniert werden, die eine andere Verteilung der ECTS-Punkte auf die Fachsemester vorsehen. Es wird empfohlen, in diesem Fall eine Studienberatung zur Kombination der beiden Fächer in Anspruch zu nehmen.
- ³ 10 ECTS-Punkte festgelegte Schlüsselqualifikationen.

Anlage 2: Sinologie als Zweifach

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.		
Erstfach (Kombinationsmöglichkeiten gemäß Anlage 3 der ABMStPO/Phil)														
Module des Erstfachs ²	vgl. FPO des Erstfachs				70-90	0-15	0-15	0-15	0-20	0-23	0-15	vgl. FPO des Erstfachs		
Zweifach: Sinologie														
Modernes Chinesisch 1	Seminar und Konversations- übung		2		6	10	10						Klausur (120 Min., 70%) und mündliche Prüfung (10 Min., 30%)	1
Geschichte und Kultur Chinas	Seminar				2	5	2,5						Klausur (120 Min.)	2
	Seminar				2		2,5							
Modernes Chinesisch 2	Seminar und Konversations- übung		2		6	10	10						Klausur (120 Min., 70%) und mündliche Prüfung (10 Min., 30%)	1
Staat und Gesellschaft	Seminar				2	5	5						Hausarbeit (10-15 Seiten)	2

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note	
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.			
		Chinas													
Modernes Chinesisch 3	Seminar und Konversations- übung		2		4	10				10				Klausur (120 Min., 70%) und mündliche Prüfung (15 Min., 30%)	1
Klassisches Chinesisch 1	Übung		4			5				5				Klausur (120 Min.)	2
Klassisches Chinesisch 2	Übung		2			5				5				Wissenschaftliche Übersetzung (10-15 Seiten = ca. 3.800-5.700 Worte)	2
Modernes Chinesisch 4	Seminar und Konversations- übung		2		2	5				5				Klausur (120 Min.)	1
Modernes Chinesisch 5	Seminar				2	5					2,5		Klausur (120 Min.)	1	
	Konversationsübung		2								2,5				
Wissenschaft und Technik Chinas ³	Übung		2			(5)					2		Wissenstest (10-15 Seiten = ca. 3.800-5.700 Worte, 40%) und	2	
	Seminar				2							3			

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.		
													Wissenschaftliche Übersetzung (10-15 Seiten = 3.800-5.700 Worte, 60%)	
Sprache und Literatur Chinas ³	Hauptseminar				2	(5)						5	Hausarbeit (12-17 Seiten = ca. 4.500-6.400 Worte) mit Referat (15-20 Min.) (80%+20%)	2
Geistes- und Ideengeschichte Chinas ³	Hauptseminar				2	(5)					2,5		Rezension (10 Seiten = ca. 3.800 Worte, 50%) und	2
	Hauptseminar				2						2,5		Wissenschaftliche Übersetzung (12-17 Seiten = 4.500-6.400 Worte, 50%)	
Politik und Wirtschaft Chinas ³	Hauptseminar				2	(5)						5	Hausarbeit (12-17 Seiten = ca. 4.500-6.400 Worte) mit Referat (20-30 Min.) (80%+20%)	2
Summe SWS und ECTS-Punkte im Zweifach:			33-37		16	70	15	15	15	10	7-10	5-8		

Modulbezeichnung	Lehrveranstaltung	SWS				Gesamt ECTS	Workload-Verteilung pro Semester in ECTS-Punkten ¹						Art und Umfang der Prüfung	Faktor Modul-note
		V	Ü	P	S		1.	2.	3.	4.	5.	6.		
Schlüsselqualifikationen gem. § 4 Abs. 2														
Wissenschaftliches Arbeiten ⁴	Übung		2			(5)		5					Referat (15-20 Min.)	0
Modernes Chinesisch: Hören und Sprechen ⁴	Seminar und Konversationsübung		2		2	(10)			5	5			Klausur (60 Min., 50%) und mündliche Prüfung (15 Min., 50%)	0
Modernes Chinesisch ⁶	Seminar				2	(5)						2,5	Klausur (120 Min.)	0
	Konversationsübung		2									2,5		
Summe ECTS-Punkte Schlüsselqualifikationen:						10-30	0-15	0-15	0-15	0-20	0-23	0-15		
Bachelorarbeit im Erstfach														
Bachelorarbeit	vgl. FPO des Erstfachs					10						10	vgl. FPO des Erstfachs	
Summe SWS und ECTS-Punkte im Studiengang:				33-37		16	180	30	30	30	30	30		

¹ Bei der angegebenen Verteilung handelt es sich um eine Empfehlung. Soweit die Verteilung Bereichsangaben vorsieht, entbindet dies bei der Wahl der Workload-Verteilung über die Semester nicht von der Pflicht zur Einhaltung der Prüfungsfristen nach § 10 **ABMSStPO/Phil.**

² Für das Erstfach sind die Regelung der (Fach-)Prüfungsordnung des Erstfachs zu berücksichtigen. Bei der hier angegebenen ECTS-Verteilung handelt es sich um Bandbreiten, innerhalb derer das Erstfach spezifischere Regelungen vorsehen kann.

³ Es sind entweder das Modul „Wissenschaft und Technik Chinas“ oder das Modul „Geistes- und Ideengeschichte Chinas“ sowie entweder das Modul „Sprache und Literatur Chinas“ oder das Modul „Politik und Wirtschaft Chinas“ erfolgreich abzulegen.

⁴ Die Wahl dieses Moduls wird empfohlen.